

Briuselis, 2022 m. sausio 14 d.  
(OR. fr)

5034/22

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2010/0112(NLE)

---

---

AVIATION 2  
RELEX 4  
USA 1

### PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Nuolatinųjų atstovų komitetui / Tarybai

Komisijos dok. Nr.: ST 5564/21

Dalykas: Pakeistas pasiūlymas dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Protokolo, kuriuo iš dalies keičiamas Europos bendrijos bei jos valstybių narių ir Jungtinių Amerikos Valstijų oro susisiekimo susitarimas, sudarymo Sąjungos vardu  
– Priėmimas

1. 2003 m. birželio 5 d. TTE taryba suteikė Komisijai įgaliojimus vesti derybas dėl išsamus oro susisiekimo susitarimo su Jungtinėmis Amerikos Valstijomis<sup>1</sup>. 2007 m. kovo 25 d. ir 30 d. pasirašytas pirmojo etapo ES ir JAV oro susisiekimo susitarimas, jį ratifikavo visos šalys ir jis galioja nuo 2020 m. birželio 29 d. Antro etapo derybos prasidėjo 2008 m. gegužės mėn. ir 2010 m. kovo 25 d. Briuselyje buvo parafuotas antrojo etapo susitarimas (pirmiau nurodyto Protokolo forma).
2. 2010 m. gegužės 3 d. Komisija pateikė Tarybai pasiūlymus dėl Tarybos sprendimų dėl antrojo etapo susitarimo pasirašymo ir sudarymo (atitinkamai dok. 9296/10 ir 9435/10 REV 1).
3. 2010 m. birželio 24 d. Taryba priėmė sprendimą dėl Protokolo pasirašymo, tuomet tą pačią dieną Liuksemburge Susitarimas buvo pasirašytas su sąlyga, kad bus sudarytas vėliau.

---

<sup>1</sup> Dok. 11322/03 EU RESTRICTED.

4. Sprendimas dėl Protokolo pasirašymo ir paties Susitarimo tekstas buvo paskelbti Oficialiajame leidinyje 2010 m. rugpjūčio 25 d.<sup>2</sup>
5. 2019 m. birželio 4 d. visos valstybės narės, išskyrus Kroatijos Respubliką, užbaigė ratifikavimo procesą, tačiau numatoma, kad pastaroji prisijungs prie šio Susitarimo pagal procedūrą, numatytą prie jos 2011 m. gruodžio 5 d. Stojimo sutarties pridėtame Stojimo akte.
6. 2021 m. sausio 22 d. Komisija pateikė pakeistą pasiūlymą dėl pirmiau nurodyto Protokolo sudarymo, visų pirma siekiant atsižvelgti į 2015 m. balandžio 28 d. Europos Teisingumo Teismo sprendimą byloje C-28/12.
7. Aviacijos darbo grupė išnagrinėjo Tarybos sprendimo dėl Protokolo sudarymo projektą ir susitarė dėl jo teksto 2021 m. vasario 23 d. ir 2021 m. liepos 8 d. neformaliose vaizdo konferencijose.
8. Po nagrinėjimo darbo grupės lygmeniu Tarybos sprendimo dėl Protokolo sudarymo tekstą peržiūrėjo Tarybos teisininkų lingvistų tarnyba.
9. Pažymima, kad pagal Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos (toliau – Susitarimas dėl išstojimo) 129 straipsnį pereinamuoju laikotarpiu, nustatytu Susitarimo dėl išstojimo 126 straipsnyje, Sąjungos arba valstybių narių, veikiančių Sąjungos vardu, arba Sąjungos ir jos valstybių narių kartu sudarytų tarptautinių susitarimų atžvilgiu Jungtinė Karalystė buvo laikoma Sąjungos ir Euratomo valstybe nare ir buvo saistoma iš tų susitarimų kylančių įsipareigojimų. 2020 m. gruodžio 31 d. pasibaigus pereinamajam laikotarpiui, šis protokolas Jungtinei Karalystei nustojo galioti. Todėl nuo tos dienos protokole esančios nuorodos į Jungtinę Karalystę nebegalioja. Priėmus Tarybos sprendimą, Jungtinės Valstijos bus informuotos apie tai, kas išdėstyta pirmiau.

---

<sup>2</sup> OL L 223, 2010 8 25, p. 1.

10. 2021 m. gruodžio 14 d. Europos Parlamentas pritarė Tarybos sprendimui dėl Protokolo sudarymo.
11. Siekiant pasirengti Protokolo sudarymui, Nuolatinių atstovų komiteto prašoma pasiūlyti Tarybai vieno iš būsimų posėdžių darbotvarkės A punktu priimti sprendimą dėl sudarymo, kurio tekstas išdėstytas dokumente 6385/21.
12. Pagal SESV 218 straipsnio 10 dalį Europos Parlamentas bus informuotas apie visomis kalbomis parengto Tarybos sprendimo priėmimą ir tas sprendimas bus perduotas Parlamentui.

---